

**EM-2098**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ТИМКАНЕ ЗАПЧАСТИ



**PARTS DESCRIPTION**

- 1. Start button
- 2. Safety lock
- 3. Thickness adjustment wheel
- 4. Cutting blade
- 5. Food carriage
- 6. Food pusher

**BEFORE THE FIRST USE**

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

**USING THE SLICER**

- Unplug the machine.
- Attach the food pusher to the handle of the food carriage.
- Select the desired slicing thickness by turning the thickness adjustment knob.
- Plug in the appliance.
- Add the meat to be cut onto the food carriage.
- Press the START button while pressing in the safety lock. The meat slicer will only operate when the safety lock is pressed in at the same time.
- Push the sliding food carriage along the base while using the food pusher to guide the food towards the cutting blade.
- For best results moisten the blade with a wet towel before using it. This will help prevent the food from sticking to the blade allowing it to cut easier.
- Do not slice food containing - bones, large seeds, strings, wrappings or that is frozen or hard.
- Unplug the machine after using it.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit. The appliance and parts are not dishwasher safe.
- **Attaching and Detaching the cutting blade**
  - Disconnect the power plug before removing the blades.
  - Attention! Never touch the edges of the blades! Make sure the removed cutting knife cannot roll off the table! Keep children away!
  - To detach the cutting blade from the machine, turn the knob at the centre of the blade clockwise and detach the blade from the machine.
  - To attach the cutting blade to the machine, align the knob at the centre of the blade and turn it anti-clockwise to lock.
  - Clean the blade in a soap water solution. Do not use abrasives or scouring pads as this may damage the blade. The blade is not dishwasher safe.
- **Attaching and Detaching the Food Carriage.**
  - Slide the food carriage to the centre of the appliance and pull the carriage upwards to detach it from the base.
  - Slide the food carriage to the centre of the appliance and push it downwards to attach it to the base.
  - Clean the carriage in a soap water solution. Do not use abrasives or scouring pads as this may damage the carriage. The machine parts are not dishwasher safe.

**ENVIRONMENT**

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

**Support**

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)



## NL Gebruiksaanwijzing

**VEILIGHEIDINSTRUCTIES**

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen.
- Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien ze niet onder toezicht worden gehouden.

**ONDERDELENBESCHRJVING**

- 1. Startknop
- 2. Veiligheidsvergrendeling
- 3. Wiel voor dikteaanpassing
- 4. Snijmes
- 5. Voedselslede
- 6. Duwplaat

**VOORAFGAANDE AAN HET EERSTE GEBRUIK**

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

**DE SNIJMACHINE GEBRUIKEN**

- Haal de stekker van de machine uit het stopcontact.
- Bevestig de duwplaat aan de handgreep van de voedselslede.
- Kies de gewenste snijdikte door aan het wiel voor dikteaanpassing te draaien.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Voor het beste resultaat maakt u het mes voorafgaand aan het gebruik vochtig met een natte handdoek. Zo voorkomt u dat het voedsel aan het mes blijft plakken en kunt u het makkelijker snijden.
- Snijd geen voedsel met botten, grote zaden, touw of verpakkingsmateriaal, of dat bevroren of hard is.
- Haal de stekker van de machine na gebruik uit het stopcontact.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, licht bevochtigde doek om de oppervlakken van het apparaat af te vegen. Zorg dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat terecht komt. Het apparaat en de onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.
- **Het snijmes bevestigen en verwijderen**
  - Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het mes verwijderd.
  - Let op: zorg ervoor dat u nooit in aanraking komt met de scherpe randen van de snijbladen! Zorg ervoor dat het snijblad niet van de tafel kan rollen! Hou kinderen uit de buurt.
  - Verwijder het snijmes van de machine door de knop midden op het mes dichtom te draaien en het mes van de machine te halen.
  - Bevestig het snijmes aan de machine door de knop midden op het mes uit te lijnen en de knop linksom te draaien.
  - Reinig het mes in zeepsop. Gebruik geen schuurmiddel of -sponsje, omdat u hiermee het mes kunt beschadigen. Het mes is niet vaatwasserbestendig.
- **De voedselslede bevestigen en verwijderen**
  - Schuif de voedselslede naar het midden van het apparaat en trek de slede omhoog om deze van de basis te halen.
  - Schuif de voedselslede naar het midden van het apparaat en duw de slede omlaag om deze aan de basis te bevestigen.
  - Reinig de slede in zeepsop. Gebruik geen schuurmiddel of -sponsje, omdat u hiermee de slede kunt beschadigen. De machineonderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.

**MILIEU**

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gegoederd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het

recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## FR Manuel d'instructions

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, ne laissez jamais un appareil sans surveillance. Rangez donc l'appareil à un endroit hors de portée des enfants. Vérifiez que le câble ne pend pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

**DESCRIPTION DES PIÈCES**

- 1. Bouton Démarrer
- 2. Verrou de sécurité
- 3. Bouton de réglage de l'épaisseur
- 4. Lame de découpe
- 5. Traineau
- 6. Poussoir à aliments

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)

**UTILISATION DE LA TRANCHEUSE**

- Débranchez l'appareil.
- Fixez le poussoir à la poignée du traineau.
- Sélectionnez l'épaisseur des tranches souhaitée en tournant le bouton de réglage de l'épaisseur.
- Branchez l'appareil.
- Placez l'aliment à découper sur le traineau.
- Appuyez sur le bouton Démarrer tout en appuyant sur le verrou de sécurité. La trancheuse ne fonctionnera que si vous appuyez en même temps sur le bouton Démarrer et le verrou de sécurité.
- Poussez le traineau le long de la base tout en utilisant le poussoir pour guider l'aliment vers la lame de découpe.
- Pour un meilleur résultat, humidifiez la lame avec une serviette humide avant de l'utiliser. Cela évitera que l'aliment ne colle à la lame et facilitera la découpe.
- Ne tranchez pas d'aliments contenant des os, de grosses graines, des ficelles ou des produits d'emballage, ou qui sont particulièrement durs ou congelés.
- Débranchez l'appareil après utilisation.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux légèrement humide pour essuyer les surfaces. Ne laissez pas d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans l'appareil. L'appareil et ses pièces ne sont pas prévus pour un nettoyage au lave-vaisselle.
- **Fixation et retrait de la lame de découpe**
  - Débranchez l'appareil avant de retirer la lame.
  - Attention ! Ne touchez jamais le fil de la lame. Assurez-vous que la lame ne puisse pas rouler et tomber de la table une fois retirée. Maintenez les enfants à l'écart.
  - Pour retirer la lame de l'appareil, tournez le bouton situé au centre de celle-ci dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez la lame hors de l'appareil.
  - Pour fixer la lame à l'appareil, alignez le bouton sur le centre de la lame et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller la lame.
  - Nettoyez la lame à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produit abrasif ou de tampon à récurer, car cela pourrait l'endommager. La lame ne va pas au lave-vaisselle.
- **Fixation et retrait du traineau**
  - Faites glisser le traineau au centre de l'appareil et tirez-le vers le haut pour le détacher de la base.
  - Faites glisser le traineau au centre de l'appareil et poussez-le vers le bas pour le fixer à la base.
  - Nettoyez le traineau à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produit abrasif ou de tampon à récurer, car cela pourrait l'endommager. Les pièces de l'appareil ne sont pas prévues pour un nettoyage au lave-vaisselle.

**ENVIRONNEMENT**

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En

recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**Support**

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## DE Bedienungsanleitung

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Um Kinder vor Gefahren durch Elektrogeräte zu schützen, stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt bleibt. Daher muss ein Aufbewahrungsort für das Gerät gewählt werden, der für Kinder unzugänglich ist. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht nach unten hängt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

**GERÄTEÜBERSICHT**

- 1. Start-Taste
- 2. Sicherheitsverriegelung
- 3. DickenEinstellung
- 4. Schneidklinge
- 5. Schlitten
- 6. Drücker

**VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel!
- Platzieren Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240V 50/60 Hz).

**BENUTZUNG DER SCHNEIDMASCHINE**

- Trennen Sie das Netzkabel ab.
- Bringen Sie den Schieber am Griff des Schlittens an.
- Wählen Sie die gewünschte Scheibendicke, indem Sie am Einstellknopf drehen.
- Schließen Sie das Gerät an.
- Legen Sie das Schneidgut auf den Schlitten.
- Drücken Sie die Taste START, während Sie gleichzeitig die Sicherheitsverriegelung betätigen. Die Schneidmaschine funktioniert nur, wenn gleichzeitig die Sicherheitsverriegelung betätigt wird.
- Bewegen Sie den Schlitten entlang der Basis, während Sie das Schneidgut mit dem Drücker gegen die Schneidklinge drücken.
- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, feuchten Sie die Klinge mit einem nassen Tuch etwas an. Dadurch haftet das Schneidgut nicht an der Klinge an und lässt sich besser schneiden.
- Schneiden Sie keine Lebensmittel auf, die Knochen, große Kerne oder Sehnen haben oder verpackt, tiefgefroren oder sehr hart sind.
- Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch von der Steckdose ab und lassen Sie es abkühlen.

**REINIGUNG UND WARTUNG**

- Wischen Sie die Geräteoberflächen mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab. Achten Sie darauf, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Das Gerät und die verschiedenen Teile sind nicht spülmaschinenfest.
- **Schneidklinge demontieren/montieren**
  - Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose ab, bevor Sie die Klingen entfernen.
  - Achtung! Berühren Sie keinesfalls die Schneidklinge! Stellen Sie sicher, dass die Schneidklinge nicht vom Tisch rollen kann! Halten Sie Kinder fern!
  - Um die Schneidklinge von der Maschine zu entfernen, drehen Sie den Knopf in der Klingemitte im Uhrzeigersinn und nehmen die Klinge von der Maschine ab.
  - Um die Schneidklinge an der Maschine anzubringen, setzen Sie den Knopf in der Klingemitte an und drehen ihn dann gegen den Uhrzeigersinn.
  - Reinigen Sie die Klinge in Seifenwasser. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm oder Topfreiniger, weil dies die Klinge beschädigen könnte. Die Klinge ist nicht spülmaschinenfest.
- **Schlitten demontieren/montieren**
  - Schieben Sie den Schlitten in die Geratemitte und heben Sie ihn dann nach oben von der Basis ab.
  - Schieben Sie den Schlitten in die Geratemitte und drücken Sie ihn dann nach unten auf die Basis.

• Reinigen Sie den Schlitten in Seifenwasser. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm oder Topfreiniger, weil dies den Schlitten beschädigen könnte. Die Maschinenteile sind nicht spülmaschinenfest.

**UMWELT**

■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## ES Manual de instrucciones

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para proteger a los niños contra los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar el aparato sin vigilancia. Por tanto, debe seleccionar un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan agarrarlo. Asegúrese de que el cable no cuelga hacia abajo.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- 1. Botón de inicio
- 2. Cierre de seguridad
- 3. Rueda de ajuste del grosor
- 4. Cuchilla
- 5. Soporte para alimentos
- 6. Émbolo

**ANTES DEL PRIMER USO**

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)

**USO DE LA MÁQUINA DE CORTAR**

- Desenchufe la máquina.
- Coloque el émbolo en el asa del soporte para alimentos.
- Seleccione el grosor que desee que tengan las lonchas; para ello, gire el mando de ajuste del grosor.
- Enchufe el aparato.
- Coloque la carne que desee cortar en el soporte para alimentos.
- Pulse el botón START mientras presiona el cierre de seguridad. El corta fiambres solo funcionará si pulsa el cierre de seguridad al mismo tiempo.
- Deslice el soporte para alimentos por la base con la ayuda del émbolo para guiar los alimentos hacia la cuchilla.
- Para obtener un resultado óptimo, humedezca la cuchilla con un paño húmedo antes de utilizar el aparato. De este modo evitará que los alimentos se peguen a la cuchilla y se cortarán con más facilidad.
- No corte alimentos que contengan huesos, semillas grandes, hilos o envoltorios, ni alimentos que estén duros o congelados.
- Tras el uso, desenchufe la máquina.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave ligeramente humedecido para limpiar las superficies del aparato. No permita que entre agua ni ningún otro líquido en la unidad. El aparato y sus piezas no pueden lavarse en el lavavajillas.
- **Colocación y extracción de la cuchilla**
  - Desconecte el enchufe de alimentación antes de extraer las cuchillas.
  - ¡Atención! No toque nunca los bordes de las cuchillas. Asegúrese de que la cuchilla de corte extraída no gire sobre la mesa. Mantenga a los niños alejados.
  - Para retirar la cuchilla, gire hacia la derecha el mando situado en la parte central de la cuchilla y saque la cuchilla de la máquina.
  - Para colocar la cuchilla, haga coincidir el mando con la parte central de la cuchilla y gírela hacia la izquierda para bloquearla.
  - Limpie la cuchilla con una solución de agua jabonosa. No utilice estropajos metálicos ni abrasivos, ya que la cuchilla podría sufrir daños. La cuchilla no se puede lavar en el lavavajillas.
- **Colocación y extracción del soporte para alimentos**
  - Deslice el soporte para alimentos hacia la parte central del aparato y tire de él hacia arriba para retirarlo de la base.



- Deslice el soporte para alimentos hacia la parte central del aparato y presiónelo hacia abajo para colocarlo en la base.
- Limpie el soporte con una solución de agua jabonosa. No utilice estropajos metálicos ni abrasivos, ya que el soporte podría sufrir daños.
- Las piezas del aparato no pueden lavarse en el lavavajillas.

##### MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

##### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

## PT Manual de Instruções

##### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos apresentados pelos aparelhos elétricos, certifique-se de que nunca deixa o aparelho sem supervisão. Para isso, deve selecionar um local de armazenamento para o aparelho fora do alcance das crianças. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

##### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Botão Start
- Bloqueio de segurança
- Botão de regulação da espessura
- Lâmina de corte
- Transportador de alimentos
- Acessório para empurrar os alimentos

##### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)

##### COMO USAR O FATIADOR

- Desligue a máquina da corrente.
- Encaixe o pilão para empurrar os alimentos na pega do transportador.
- Selecione a espessura de corte pretendida rodando o botão de regulação da espessura.
- Ligue o aparelho.
- Adicione a carne a cortar ao transportador de alimentos.
- Prima o botão START enquanto pressiona o bloqueio de segurança. O cortador de carne só funciona quando pressionar o bloqueio de segurança em simultâneo.
- Empurre o transportador de alimentos móvel ao longo da base ao mesmo tempo que usa o pilão para conduzir os alimentos no sentido da lâmina de corte.
- Para obter melhores resultados, humedeça a lâmina com um pano húmido antes de usar. Este gesto impede que os alimentos adiram a lâmina, o que facilita o corte.
- Não corte alimentos com ossos ou sementes de maiores dimensões, envoltos em cordel ou qualquer tipo de invólucro, nem alimentos congelados ou duros.
- Desligue a máquina da corrente depois de a usar.

##### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue a máquina da corrente e deixe-a arrefecer. Utilize um pano macio e ligeiramente humedecido para limpar as superfícies do aparelho. Não permita a entrada de água ou qualquer outro líquido na máquina. O aparelho e as respetivas peças não podem ser lavadas na máquina da louça.

##### Como encaixar e desencaixar a lâmina de corte

- Retire a ficha elétrica da tomada antes de remover as lâminas.
- Atenção! Nunca toque nas extremidades das lâminas! Certifique-se de que a faca de corte removida não consegue rolar para fora da mesa! Mantenha as crianças afastadas!
- Para separar a lâmina de corte da máquina, rode o botão que se encontra no centro da lâmina no sentido horário e separe-a da máquina.
- Para encaixar a lâmina de corte na máquina, rode o botão que se encontra no centro da lâmina no sentido anti-horário e prenda-a à máquina.

- Lave a lâmina numa solução de água e detergente. Não use esfregões abrasivos, pois podem danificar a lâmina. A lâmina não pode ser lavada na máquina da louça.
- Como encaixar e desencaixar o transportador de alimentos.
  - Deslice o transportador de alimentos até ao centro do aparelho e puxe-o para cima para o separar da base.
  - Deslice o transportador de alimentos até ao centro do aparelho e empurre-o para baixo para o encaixar na base.
- Lave o transportador numa solução de água e detergente. Não use esfregões abrasivos, pois podem danificar o transportador. As peças da máquina não podem ser lavadas na máquina da louça.

##### AMBIENTE



Questo apparecchio non deve ser depositato no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

##### Assistenza

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

## IT Istruzioni per l'uso

##### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza nella supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.

##### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Pulsante di avvio
- Blocco di sicurezza
- Manopola di regolazione dello spessore
- Lama di taglio
- Carrello portavivande
- Spingivivande

##### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'impallaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Inserisci il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)

##### UTILIZZO DELL'AFFETTATRICE

- Scollegiare dall'alimentazione.
- Fissare lo spingivivande alla maniglia del carrello portavivande.
- Selezionare lo spessore di affettatura desiderato girando la manopola di regolazione dello spessore.
- Spingere il carrello portavivande scorrevole lungo la base mentre si usa lo spingivivande per premere il cibo contro la lama di taglio.
- Per i migliori risultati, inumidire la lama con un asciugamano bagnato prima dell'uso. Questo aiuterà ad evitare che il cibo si attacchi alla lama, permettendo di tagliare più facilmente.
- Non affettare alimenti con ossa, semi di grandi dimensioni, corde, involucri oppure alimenti congelati o duri.
- Scollegiare dall'alimentazione dopo l'uso.

##### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegiare l'apparecchio dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare. Usare un panno morbido e leggermente umido per pulire le superfici dell'apparecchio. Non lasciare che acqua o altri liquidi penetrino nell'apparecchio. L'apparecchio e le varie parti non sono lavabili in lavastoviglie.
- Installare e rimuovere la lama di taglio
  - Scollegiare la spina di alimentazione prima di rimuoverle le lame.
  - Attenzione! Non toccare i profili della lama! Assicurarsi che i coltelli rimossi non rotolino sul tavolo! Tenere i bambini lontano!
  - Per rimuovere la lama di taglio, girare la manopola al centro della lama in senso orario ed estrarre la lama dalla macchina.
- Per installare la lama di taglio, allineare la manopola al centro della lama e girarla in senso antiorario per bloccare la lama.

- Pulire la lama con acqua saponata. Non usare spugne abrasive per evitare di danneggiare la lama. La lama non è lavabile in lavastoviglie.
- Installare e rimuovere il carrello portavivande
  - Per installare il carrello portavivande verso il centro dell'apparecchio e tirare il carrello verso l'alto per staccarlo dalla base.
  - Far scorrere il carrello portavivande al centro dell'apparecchio e spingerlo verso il basso per fissarlo alla base.
- Pulire il carrello con acqua saponata. Non usare spugne abrasive per evitare di danneggiare il carrello. Le parti della macchina non sono lavabili in lavastoviglie.

##### AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

##### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

## SV Instruktionshandbok

##### SÄKERHETSANVISNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehäkad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att skydda barn från farorna med elektriska apparater, se till att du aldrig lämnar apparaten övervakad. Därför måste du välja en lämplig förvaringsplats utom räckhåll för barn. Se till att kabeln inte hänger nedåt.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

##### BESKRIVNING AV DELAR

- Starknapp
- Säkerhetslås
- Justeringshjul för tjocklek
- Skärblad
- Matvagn
- Matare

##### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtväs. Använd aldrig slipande produkter.
- Sätt i strömkablen i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50/60 Hz)

##### ANVÄNDA SKÄRARE

- Koppla ur maskinen.
- Fäst mataren vid matvagnens handtag.
- Välj önskad tjocklek för skivorna genom att vrida på justeringshjulet för tjocklek.
- Koppla in apparaten.
- Tillsätt köttet som ska skäras till matvagnen.
- Tryck på starknappen samtidigt som du håller in säkerhetslåset. Köttskäraren fungerar endast när säkerhetslåset trycks in samtidigt.
- Tryck matvagnen långs med basen samtidigt som du använder mataren för att guida maten mitt skärbladet.
- Basta resultat uppnås om bladet fuktas med en våt handduk innan användning. Detta förhindrar att maten fastnar vid bladet och gör att det kan skära enklare.
- Skiva inte mat som innehåller: ben, stora frön, snören, omslag eller mat som är frusen eller hård.
- Koppla ur maskinen efter användning.

##### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla ur apparaten och låt den svalna. Använd en mjuk, lått fuktad trasa för att torka av apparatens ytor. Se till att vatten eller andra vätskor inte tar sig in i enheten. Apparaten och delarna tål inte maskindisk.

##### Fästa och ta bort skärbladet

- Koppla ur stickkontakten innan bladen tas bort.
- Obs! Rör aldrig kanten på bladen! Kontrollera att den avlägsnade skärkniven inte kan rulla av bordet! Håll barnen borta!
- För att lossa skärbladet från maskinen vrider du på vredet i mitten på bladet medsols och lossar bladet från maskinen.
- För att fästa skärbladet på maskinen riktat du in vredet i mitten på bladet och vrider det motöls för att låsa det.
- Rengör bladet i tvåväntan. Använd inte slipmedel eller skurkuddar eftersom det kan skada bladet. Bladet tål inte maskindisk.

##### Fästa och ta bort matvagnen.

- Skjut matvagnen till apparatens mitt och dra den uppåt för att lossa den från basen.
- Skjut matvagnen till apparatens mitt och tryck den nedåt för att fästa den vid basen.
- Rengör vagnen i tvåväntan. Använd inte slipmedel eller skurkuddar eftersom det kan skada vagnen. Maskindelarna tål inte maskindisk.

##### OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas i en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, i bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

##### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

## PL Instrukcje użytkowania

##### INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zapłatania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wy poziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z użytkowaniem urządzeń elektrycznych, nigdy nie należy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać miejsce przechowywania tego urządzenia, które będzie niedostępne dla dzieci. Kabel nie powinien zwisać z urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

##### OPIS CZĘŚCI

- Przycisk Start
- Blokada bezpieczeństwa
- Pokrętle regulacji grubości
- Ostrze tnące
- Podajnik produktu
- Popychacz produktu

##### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50/60 Hz)

##### UŻYWANIE KRAJALNICY

- Odłącz urządzenie od gniazdzka
- Przymocuj popychacz produktu do uchwytu podajnika produktu.
- Wybierz żądaną grubość krojenia, obracając pokrętle regulacji grubości.
- Podłącz urządzenie do gniazdzka.
- Polóż przeznaczone do krojenia mięso na podajniku produktu.
- Naciśnij przycisk START, jednocześnie wciskając blokadę bezpieczeństwa. Krajalnica do mięsa działa tylko, gdy jest jednocześnie wciśnięta blokada bezpieczeństwa.
- Pochnij przesuwny podajnik produktu wzdłuż postawy, jednocześnie używając popychacza, aby przybliżyć produkt do ostrza tnącego.
- Aby uzyskać najlepsze wyniki, przed użyciem zwilż ostrze moką ścierką lub ręcznikiem kuchennym. Zapobiegnie to przywieraniu jedzenia do ostrza i ułatwi krojenie.
- Nie krój jedzenia, które zawiera: kości, duże nasiona, sznurki, owijki, a także jedzenia zamrożonego lub twardego.
- Po użyciu odłącz urządzenie od gniazdzka

##### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyjmij wtyczkę z gniazdzka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Powierzchnie urządzenia wytrzyj miękką, lekko wilgotną szcierką. Nie dopuść, aby do urządzenia dostała się woda lub inny płyn. Urządzenie ani jego części nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.

##### Mocowanie i wyjmowanie ostrza tnącego

- Przed wyjęciem ostrza wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdzka.
- Uwaga! Nigdy nie dotykaj krawędzi ostrza! Uwważaj, by zdjęte ostrze nie stoczyło się ze stołu! Trzymaj dłoń z daleka!
- Aby wyjąć ostrze, obróć pokrętle w środku ostrza w prawo, odczep ostrze i wyciągnij je z urządzenia.
- Aby przymocować ostrze, wyrównaj jego środek z pokrętem i obróć pokrętle w lewo, aby je zablokować.
- Ostrze umyj wodą z detergentem. Nie używaj środków ani gąbek ściernych, ponieważ mogą to uszkodzić ostrze. Ostrze nie nadaje się do mycia w zmywarce.

##### Mocowanie i wyjmowanie podajnika produktu.

- Przesuń podajnik produktu do środka urządzenia i pociągnij podajnik w górę, aby odciągnąć go od podstawy.

- Przesuń podajnik produktu do środka urządzenia i naciśnij podajnik w dół, aby przymocować go do podstawy.
- Podajnik umyj wodą z detergentem. Nie używaj środków ani gąbek ściernych, ponieważ mogą to uszkodzić podajnik. Części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.

##### ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami do owymy. Urządzenie to powinno zostać zulizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytorzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

##### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

## CS Návod k použití

##### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeháňejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebičí místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponožujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.

##### POPIS SOUČÁSTÍ

- Tlačítko spuštění
- Pojistka
- Kolečko pro nastavení tloušťky
- Krajecí nůž
- Jeřábek na potraviny
- Posunovač potravin

##### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plásti.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otevře všechny odnímatelné součásti vilhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiča zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240V 50/60Hz)

##### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Spotřebič a příslušenství vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrstky.
- Préd prvým použitím tohoto spotřebiča utrite všetky demontovatelné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätíu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)

##### POUŽITIE KRAJČE

- Odpojte prístroj ze zásuvky.
- Přípevněte posunovač potravin k rukojeti jezdce na potraviny.
- Otočením kolečka pro nastavení tloušťky zvolte požadovanou tloušťku plátku.
- Poipojte spotřebič do zásuvky.
- Préd použitím, ktoré chcete nakrájať, na jezdce na potraviny.
- Stlače pojistku a súčasne stisknite tlačítko spuštení. Krajecí masa bude pracovat pouze při současném stlačení pojistky.
- Posuvný jezdce na potraviny zatlačte dole základny, pričemž posunovačem potravín jej navádzajte smerem ke krajčímu nožu.
- Najlepších výsledkov dosáhnete, když čepel před použitím navlhčíte mokým ručníkem. Díky tomu se potraviny nebudou na nůž lepit a krajání půjde snadněji.
- Nekrájajte potraviny obsahujúci kosti, veľká semena, šlachy nebo části obalu, stejně jako nekrajajte zmrzlé nebo tvrdé potraviny.
- Po použití přístroj odpojte ze zásuvky.

##### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před odpojením prístroj ze zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Pomocí mäkkého, ľahce navlhčeného hadríku otvorte povrch prístroje. Nedovoľte, aby se do jednotky dostala voda či jiné tekutiny. Prístroje a diely nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

##### Nasazení a sejmutí krajčího nože

- Před sundáváním nože odpojte napájecí kabel.
- Pozor! Nikdy se nepoužívejte okrají ostrí! Zajistěte, aby vyjmutý nůž nespadl ze stolu! Držte dleí odporát!

- Chcete-li krajecí nůž odpojit od přístroje, otočte knoflíkem ve směru nože po směru hodinových ručiček a odpojte nůž od přístroje.
- Chcete-li krajecí nůž připevnít k přístroji, zarovnejte knoflík ve směru nože a uzmkněte ho otočením proti směru hodinových ručiček.
- Omylem nůž v roztoku mydlové vody. Nepoužívejte brusné prostředky ani drsninky, protože by mohlo dojít k poškození nože. Nůž není vhodný pro mytí v myčce nádobí.

##### Nasazení a odstranění jezdce na potraviny

- Posuňte jezdce na potraviny do středu přístroje a zatlačením nadol ho odpojte od základny.
- Posuňte jezdce na potraviny do středu přístroje a zatlačením dolů ho pripojte k základně.

- Omylem jezdce v roztoku mydlové vody. Nepoužívejte brusné prostředky ani drátěnky, protože by mohlo dojít k poškození jezdce. Diely přístroje nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

##### PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovat. Recyklaáciou použitých domáчих spotrebičov významnou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Recyklači použitých domáчих spotrebičov významné prispievate k ochrane životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se můžete obrátit na místním obecním úřadě.

##### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

## SK Používateľská príručka

##### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy neprem





EM-2098

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



Podpora  
 Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## RU

### ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Для защиты детей от опасностей, связанных с электрическими приборами, не оставляйте оборудование без присмотра. В связи с этим необходимо хранить прибор в недоступном для детей месте. Удостоверьтесь, что шнур не свисает вниз.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только под присмотром взрослых.

### ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Кнопка запуска
2. Предохранительный фиксатор
3. Колесико регулирования толщины нарезки
4. Нож
5. Каретка для продуктов
6. Толкатель для продуктов

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАСТРОНОМИЧЕСКОЙ МАШИНЫ

- Выньте вилку устройства из розетки.
- Присоедините толкатель для продуктов к рукоятке каретки для продуктов.
- Выставьте необходимую толщину нарезки с помощью ручки регулирования толщины нарезки.
- Вставьте вилку устройства в розетку.
- Положите на каретку мясо, которое необходимо нарезать.
- Нажмите кнопку запуска, зажав при этом предохранительный фиксатор. Масорезка работает только при нажатом предохранительном фиксаторе.
- Двигайте каретку для продуктов по основанию и одновременно направляйте продукты к ножу с помощью толкателя.
- Для лучшего результата слегка намочите нож влажным полотенцем перед использованием. Это облегчит нарезку, так как продукты не будут прилипать к лезвию ножа.
- Не используйте устройство для нарезания продуктов в упаковке, твердых и замороженных продуктов, а также продуктов, содержащих кости, крупные семена и жилы.
- После использования выньте вилку устройства из розетки.

### ОЧИСТКА И УХОД

- Выньте вилку устройства из розетки и дайте ему остыть. Протрите поверхности устройства слегка влажной мягкой тканью. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода или другая жидкость. Устройство и его компоненты нельзя мыть в посудомоечной машине.

### Присоединение и отсоединение ножа

- Перед отсоединением ножа отключите устройство от электросети.
- Внимание! Не прикасайтесь к лезвиям ножей. Отсоединенный нож может скатиться со стола. Не подпускайте к устройству детей.
- Чтобы отсоединить нож, поверните ручку в центре ножа по часовой стрелке и отсоедините его от устройства.
- Чтобы присоединить нож к устройству, совместите центр ножа с ручкой, а затем поверните ее против часовой стрелки.
- Помойте нож в мыльном растворе. Не используйте абразивные чистящие средства или скребки. Они могут повредить нож. Нож нельзя мыть в посудомоечной машине.

### Присоединение и отсоединение каретки для продуктов

- Чтобы отсоединить каретку от основания, сдвиньте ее к центру устройства и потяните вверх.
- Чтобы присоединить каретку к основанию, сдвиньте ее к центру устройства и надавите на нее.
- Помойте каретку в мыльном растворе. Не используйте абразивные чистящие средства или скребки. Они могут повредить каретку. Компоненты устройства нельзя мыть в посудомоечной машине.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)



WWW.TRISTAR.EU